



-DE-
Bedienungsanleitung

-GB-
Operating Manual

-FR-
Manuel d'exploitation

Inbetriebnahme
1. Netzstecker einstecken.
2. Netzschalter einschalten.

Commissioning
1. Power plug.
2. Power switch.

MISE EN SERVICE
1. BRANCHER PRICE
2. ACTIONNER INTERRUPTEUR.

Genaue Menüführung auf dem Folgeblatt!

Exact menu structure in the result sheet!

VOIR MENU SUR PAGE SUIVANTE

Funktion

Function

Fonction

Display

Startanzeige
Helligkeit regulieren

Start display
brightness adjust

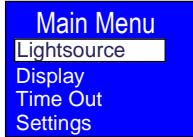
ECRAN DEMARRAGE
REGLAGE LUMINOSITE



Lichtart auswählen.

Choose a light type

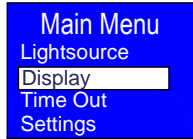
SELECTION SOURCE LUMINEUSE



Zeiteinstellung der linear wechselnder Lichtart.
Skala auswählen.
Maßeinheit wechseln.
Zeiteinstellung für das Ausschalten des Display.

Time setting of the linear change of illuminat.
Scale change.
Unit change.
Time settings for turning off the display.

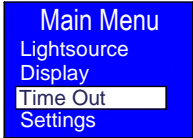
REGLAGE DUREE CHANGEMENT
LINEAIR DES ILLUMINANTS
SELECTION ECHELLE
CHANGEMENT UNITE
REGLAGE DUREE



Zeiteinstellung für das Ausschalten der LED

Time settings for turning off the LED.

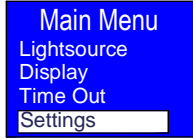
REGLAGE DUREE POUT ETEINDRE LED



Anzeige der Stunden bis zur Kalibration.
Anzeige der Betriebstunden.
Anzeige der Sprache.
Aktivieren einer Presentation der Lichtarten.
Werkseinstellungen aktivieren.

Display of hours until the calibration.
Display of hours.
Display language.
Aktivating a presentation of the types of light.
Activate factory settings.

AFFICHAGE HEURES JUSQU'AU CALIBRAGE
AFFICHAGE HEURES
AFFICHAGE LANGUG
ACTIVER PRESENTATION SOURCES LUMINEUSES
ACTIVER REFLAGES USINE

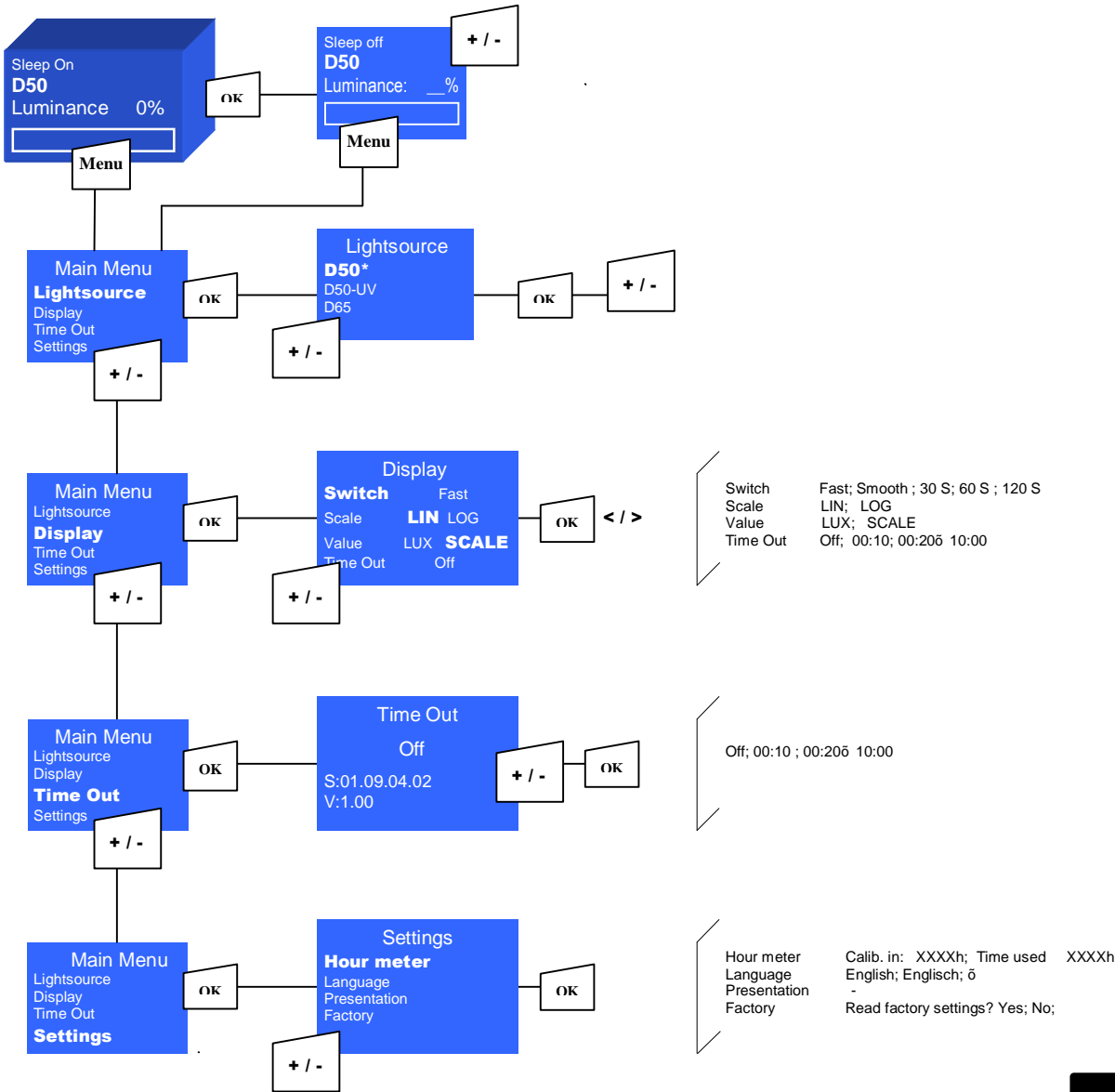


LEDcontrol

Menüführung für den manuellen Betrieb
Menu navigation for the manual operation
SYSTEME DE MENU POUR LE FONCTIONNEMENT MANUEL

Aktuelle Displayanzeige
Current display
AFFICHAGE DU COURANT

Manuelle Funktionstasten
Manual functions
TOUCHES DE FONCTION MANUEL



Systemvoraussetzungen

Windows XP 32 / 64 Bit; Windows 7 32 /64 Bit

Treiberinstallation

- USB Verbindung von PC zum LED Gerät herstellen
- LED Gerät einschalten.
- Windows Führung folgen
- Treiber von der -Software CD installieren

Software installieren

- Ordner Software von CD in einen beliebige Ordner kopieren
- Verknüpfung von LDL.exe auf desktop legen und starten.

System requirements

Windows XP; Windows 7 32/64 bit

Installation of USB driver

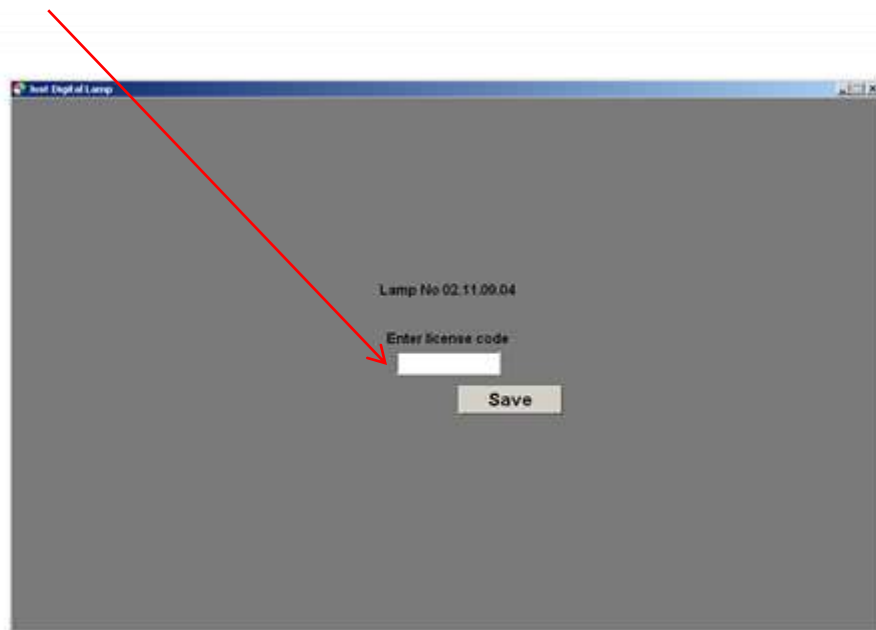
- Connect LED Color Viewing Light to Computer
- Turn on LED Color Viewing Light
- Follow installation instruction from Windows OS
- Install driver from CD

Software installation

- Copy file folder from CD on the harddrive
- Copy shortcut of LDL.exe on your desktop

Lizenzcode eingeben und sichern.

Enter license code (printed on CD Label)

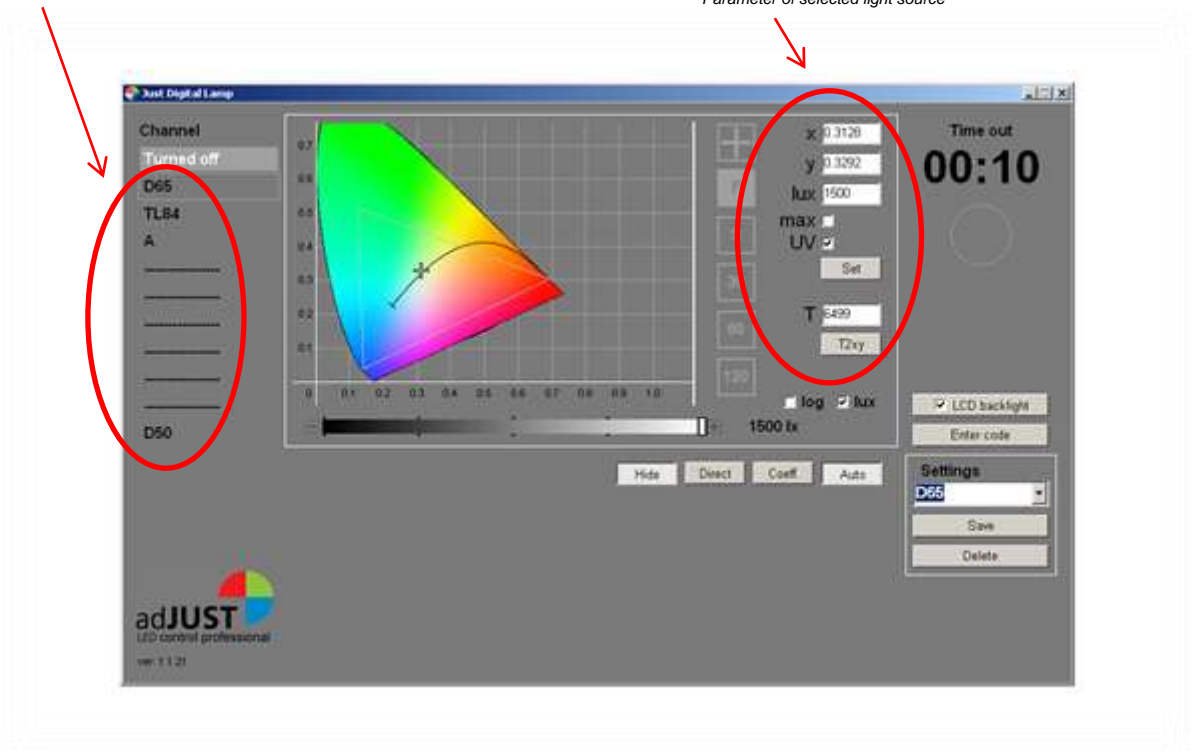


Lichtarten und Parameter

Light sources and parameter

Auswahl der programmierten Lichtarten
List of light sources programmed into the control unit of LED Color Viewing Light

Parameter der aktiven Lichtart
Parameter of selected light source



Achtung:

Eine mit * markierte Lichtart wurde verändert

Attention:

If a light source is marked with an asterisk (*), the light source has been changed.
A modified light source can be reset with original settings from the settings box

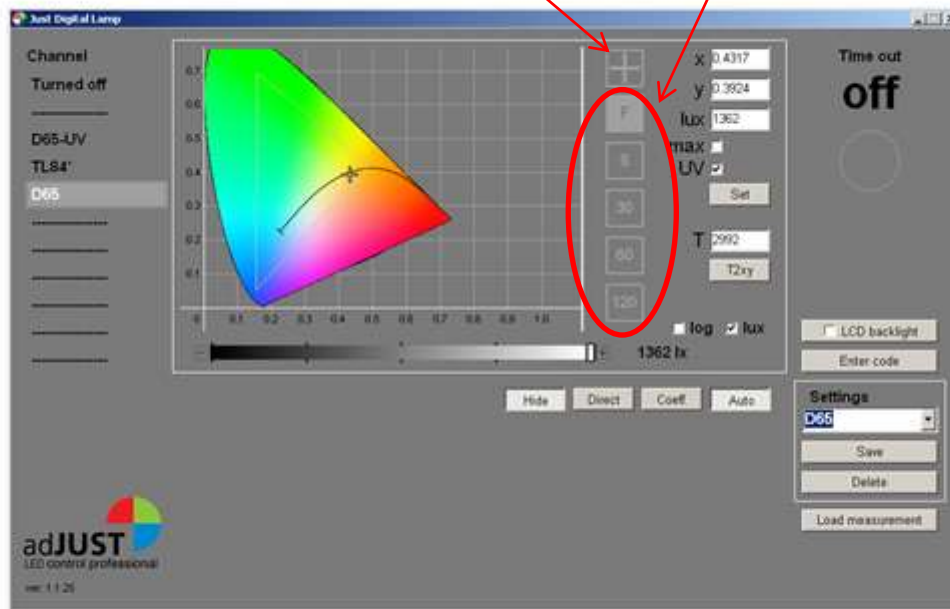
Voreinstellungen

Presettings

Zeiteinstellung zum
Wechsel zwischen den Lichtarten
F = Fast;
S = Smooth;
30sec.; 60sec.; 120sec.

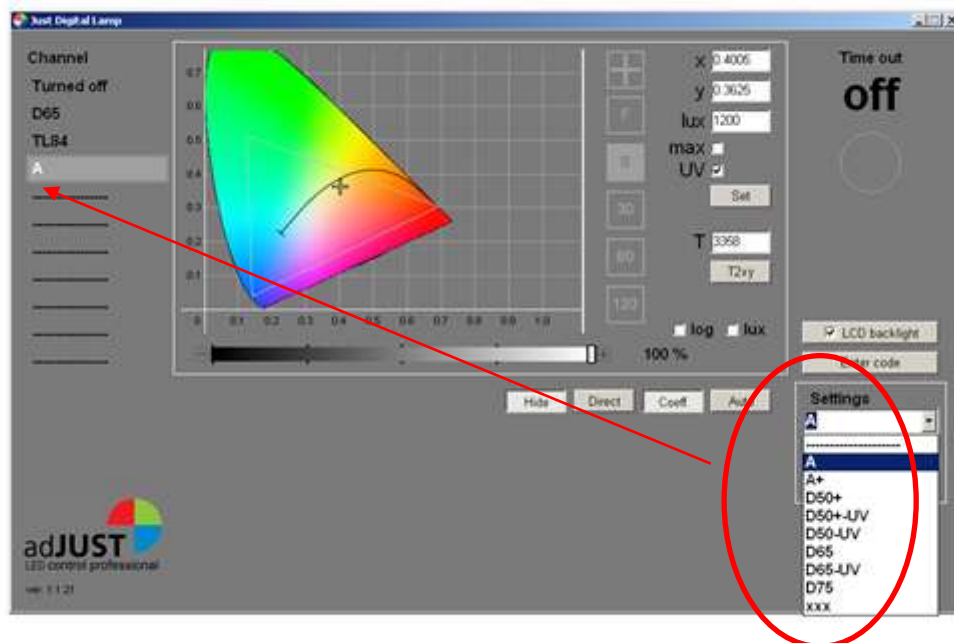
Time setting to switch between light
sources:
F = fast
S = smooth
30sec.; 60sec. ; 120sec.

Diagrammzoom
Zoom into diagram



Auswahlliste für Lichtarten erstellen

Create select list of lightsources in Settings



Programmierte Standard – Lichtarten

- hier werden die Lichtarten ausgesucht und mit **Save** in die Auswahlliste aufgenommen
- Achtung: eine mit * markierte Lichtart wurde in der Auswahlliste verändert.
- Veränderte Lichtarten können mit der gespeicherten Lichtart aus der Programmliste zurückgesetzt werden.

Programmed standard light sources

In Settings you can select a lightsource and enter this light source into to the list programmed into the control unit of LED Color Viewing Light with the "SAVE" button.

Attention: If a light source is marked with an asterisk (*), the light source has been changed. A modified lightsource can be reset with original settings from the settings

Neue Lichtarten erstellen

Create a new light source

1.
Leere Zeile anklicken
Select a storage space in list of light sources. If space is not empty the lightsource programmed before will be overwritten

2.
Namen vergeben
Enter name for new light source

3.
Parameter eingeben und mit Set bestätigen
Enter parameter x, y, of light source and confirm with "Set" (5)

4.
manuelle Eingabe oder max. lux-Wert und/oder UV zuschalten
*Select luminance level of light source:
Enter required lux value or tick "max" box for maximum brightness
tick "UV" box if you want to simulate lightsource with UV content*

5.
Eingaben mit Set bestätigen
Confirm with Set

6.
Kelvin Wert eingeben
Enter Kelvin value of light source and confirm with "T2xy" button (7)

7.
Eingabe bestätigen
Confirm here

8.
„Neue Lichtart“ sichern/speichern.
Save new light source

9.
Auswahl einer Lichtfarbe durch Mausklick
click with your cursor into the triangle in the color diagram and choose a light color

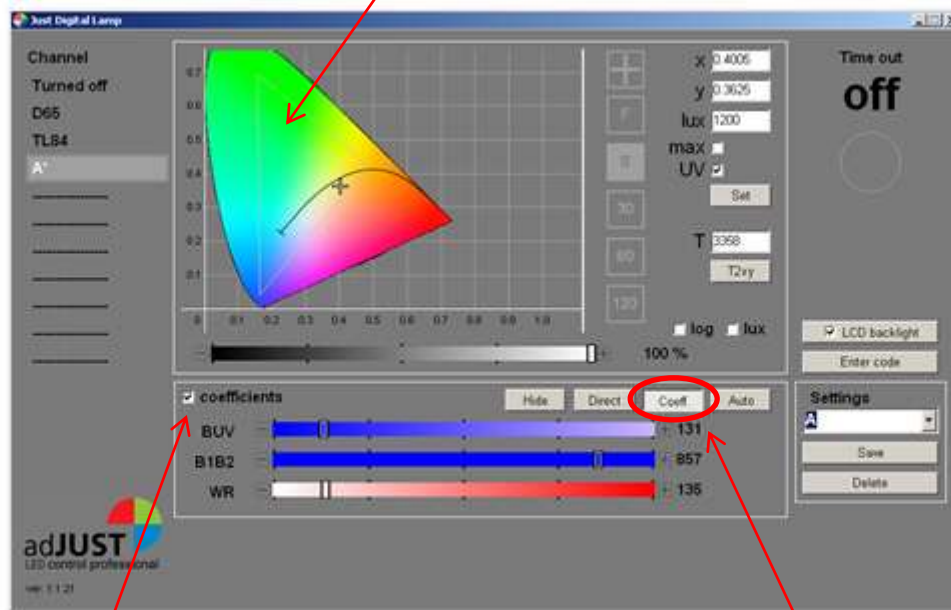
**Neue Lichtart erstellen
Create light source by**

Funktion Coeff. und Farbraum

Function Coeff and the available colour space

Zur Verfügung stehender Farbraum

Triangle shows the limits of the available colour space



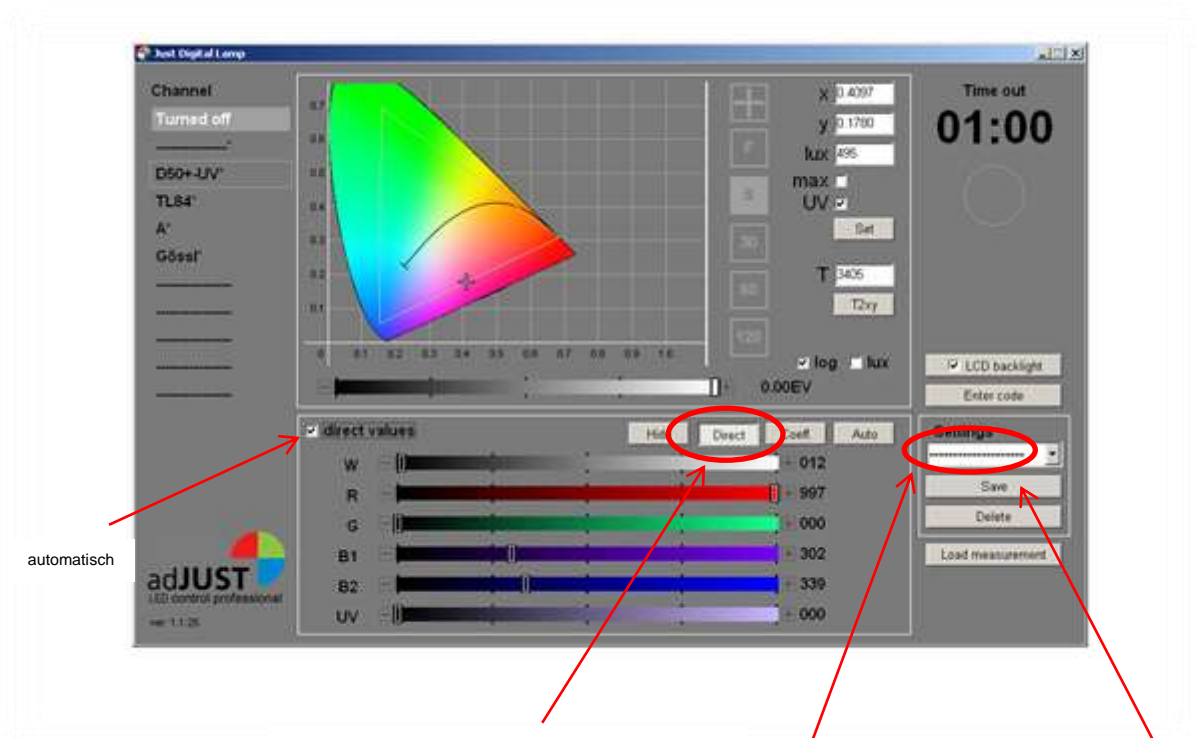
automatisch

Mit Coeff. können über die Schieberegler die Verhältnisse der LED-Kanäle verändert werden. Vorsicht: Die Veränderung der automatisch eingestellten Coeffizienten führt zwar zu einer Vergrößerung des verfügbaren Farbraums, jedoch werden die Farbwiedergabeeigenschaften beeinflusst.

Pushing "Coeff." opens a window with 3 scroll bars. With this scroll bars the relations between LED channels can be changed. Changing the preset of the coefficients will change spectras and therefore the colour rendering properties of a simulated lightsource. The available colour space can be enlarged but the quality of the spectral reproduction will decrease!

Farbkanal Einstellungen

Function "Direct"



automatisch

1. Die Farben können über die Schieberegler verändert werden.

Pushing "Direct" will open a window with 7 scroll bars, representing the LED colour channels. This function can be used like a "light synthesizer" to manually adjust light spectras.

2. Name vergeben

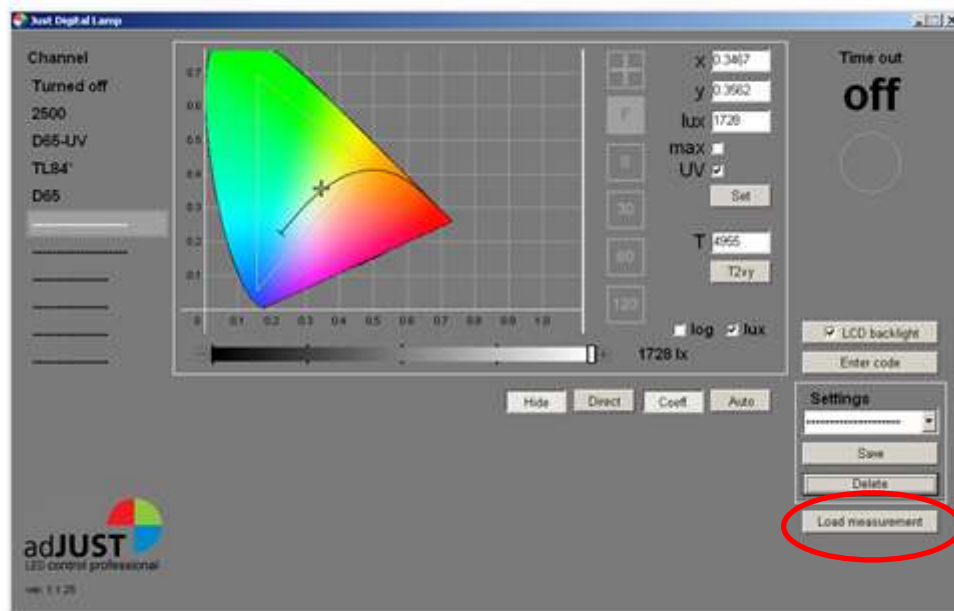
Enter name for new light source

3. Manuell erstellte Lichtarten sichern/speichern.

Manually created spectras can also be saved into the settings.

Messungen laden

Load measurement



In combination with GL Optic spectrometers, spectrums of light sources can be measured and the measured values in x,y,Y can be loaded into LED Color Viewing Light. LED Color Viewing Light will automatically adjust to the measured values.